



新聞公報

香港政府新聞處印發·皇后大道中·拱北行·電話：八四二 八七七七

一九九零年六月七日
星期四

目錄

政府公布港口發展局主席及成員名單	一
兩項貸款助學金接受申請	一
亂拋垃圾出車外最高可罰一萬元	二
紅十字會工作獲表揚	三
深水埗行車隧道夜間封閉	三
中西區交運會討論增設綠色小巴專線	四
假期郵政服務	四
運輸和有關服務統計調查	五
沙田禁區措施	六
九廣鐵路鐘樓列為古蹟	七
心理健康教育研討會	八
註冊總署批准一保險公司業務轉讓	八
農場示範計劃報告書將完成	九
人權條例宣言草案收七百餘份意見書	九
將軍澳將進行龐大工程	十
銓叙司今訪庫務署	十
政府加緊管制公共開支	十一
非法擁有野生蘭花可被重罰	十三
金融科設小組研究外匯槓桿交易	十三
暴力行為應受指責	附一

頁

政府公布港口發展局主席及成員名單

政府今日(星期四)公布獲委為本港新設的港口發展局主席及成員人士的名單。

匯豐銀行副主席葛賚(DEPUTY CHAIRMAN OF THE

HONG KONG BANK MR JOHN GARY)獲委為港口發展局的主席，其他成員來自私人機構的有何承天議員、施伯嘉、趙世彭、郭炳聯、馬世民、黎定基、湯比達、佟志廣、董建華、黃沛棠及王守業。

來自政府方面的成員則有經濟司、規劃環境地政司及海事處處長。

港督去年在立法局發表施政報告時，宣布政府有意成立港口發展局。

該局的主要功能，是就本港港口的規劃和發展方面向政府提供意見。

政府發言人表示，雖然目前的制度在香港一向運作良好，但為確保港口能繼續應付需求而須進行的未來發展的規模實在非常龐大，必須以新的方法去進行。

港口發展局將會是主要的私人機構向政府提供意見的渠道，使港口能繼續應付使用港口的人士的需要，以及為香港獲取最大的經濟效益。

發言人表示，他預期港口發展局的第一次正式會議會在八月初舉行。

—————

編輯注意：

港督去年十月十一日在立法局發表施政報告的插錄置稿箱備取，以供參考。

— 完 —

兩項貸款助學金現接受申請

教育署今日(星期四)宣布，香港扶輪社貸款助學金和星島基金貸款助學金下學年度貸款現已接受申請。

該兩項免息貸款助學金專為協助大學、專上學院、工業學院及中學學生而設。

申請表格可向教育署海外留學生暨獎學金組或五間大專院校的學生事務處索取。

教育署發言人表示，中學生可得最高貸款額為每年二千五百二十元，而大專學生則為七千五百元。

他說：「即將畢業的申請者可獲優先考慮。」

助學貸款申請書由一個聯合委員會處理。在今學年度，該委員會共批准三百四十八個申請，貸出款項超過一百一十萬元。

發言人說，獲得貸款的學生須於學業完成後，分期償還款項。

兩項貸款助學金均須逐年申請，現時獲得貸款而欲在下學年度繼續申請的學生，須填寫規定的表格。

亂拋垃圾出車外

最高可罰一萬元

市民現可利用兩條二十四小時服務的熱線八六八 〇〇〇〇及四一四 五五五五舉報亂拋垃圾出車外的垃圾。

市政局及區域市政局提供此項熱線服務是繼續加強檢控違例亂拋垃圾人士。

根據公衆潔淨及防止有礙衛生事物（市政局／區域市政局）附例，從車內亂拋垃圾出街外或公衆地方均屬違法。

亂拋垃圾出車外的最高罰款額為一萬元及入獄六個月。

獲授權的政府人員如發現有違例人士，即可以當場發出告票。

假如未能即時截停違例者的車輛，任何人士均可以記下有關資料，包括日期、時間、地點、車牌號碼、車輛資料等，然後利用投訴熱線通知兩個市政總署。目擊人士也可以直接聯絡兩個市政總署的分區辦事處。

市政局／區域市政局保持香港清潔聯合策劃委員會主席唐錦彪呼籲市民盡量利用熱線舉報亂拋垃圾出車外的違例事件。

他說：「市民應與兩個市政局合作，實踐他們的公民責任，保持香港清潔並舉報違例者。」

他說棄置在路上，尤其高速公路上的廢物會對駕車者構成危險。

他補充說：「亂拋垃圾出車外嚴重影響道路安全，並威脅駕駛者的性命。因此，所有市民均有責任舉報此類個案，這樣將有助減少交通意外的發生。」

紅十字會工作獲表揚

衛生福利司黃錢其濂今日(星期四)表揚香港紅十字會為弱能兒童及醫院病童提供特殊教育的先鋒。

黃錢其濂在主持香港紅十字會四十周年紀念暨香港紅十字會學校開放日致辭時表示，該會自一九五零年成立以來，一向本着「關懷服務人群」的宗旨，歷年來推動防病保健以及減輕人類疾苦的工作。

她說：「自一九五四年起，紅十字會特殊學校的校長和老師們竭盡都所能，幫助身體弱能學生克服適應上及學習上的困難，使他們能盡量發展所長與潛能。」

「這些年青人在成長後均可成為對社會有貢獻的一員。」

「醫院學校在病童健康許可的情況下提供學習機會，以求減少康復後學業銜接的困難。」

黃錢其濂亦指出，培育身體弱能兒童並不容易，需賴各方面的專業人士付出極大的愛心。

她對香港紅十字會的人員說：「我們要先了解弱能兒童的個別差異和特殊需要，才可提供全面和均衡的教育。而貴會屬下各學校在這方面均有卓越表現。」

「我希望以後社會中各志願機構能與政府方面更努力攜手，緊密聯繫，使香港復康服務更創高峰。」

編輯注意：黃錢其濂演辭的中英文本放置稿箱備取。

深水埗行車隧道臨時夜間封閉措施

運輸署宣布，星期六(六月九日)由凌晨一時至五時，由龍翔道東行至南昌街之龍翔道／南昌街行車隧道將會臨時封閉，禁止通車，以便進行清潔工作。

封閉期間，駕車人士沿龍翔道東行前往南昌街南行請經龍坪道，天橋及南昌街南行。

運輸和有關服務統計調查

政府統計處現正進行一九八九年運輸和有關服務，以及倉庫、通訊、財務、保險和商業服務統計調查。兩項統計每年進行一次，為該處長期對本港各行各業的結構和業績進行資料搜集計劃的一部分。

調查的目的是蒐集最新數據以評估該等行業對本港生產總值的貢獻；及確定該類別內各個不同行業的成本結構、經營特性和產量水平。調查結果有助政府及私營機構作出決策和制訂政策。

在運輸和有關服務調查中將有大約二千四百間機構參與。調查範圍包括海、陸、空運輸機構，如公共巴士、電車、的士、公共小型巴士、貨車、渡海輪、船務公司和航空公司等，此外，亦包括停車場、旅行社暨貨物轉運代理商號等與運輸有關的服務。

在倉庫、通訊、財務、保險和商業服務調查中，則將有大約一千四百間機構參與。

調查範圍包括下列各服務行業：

- (一) 供市民租用的倉庫及貨倉設施；
- (二) 郵政、電話、電報、無線及有線電通訊、信息傳遞及信息交換服務；
- (三) 所有財務（除銀行及接受存款公司）及投資公司；貸款、按揭及貼現公司；證券、股份、商品期貨、黃金及外幣之交易商、經紀及交易所；當舖；外幣找換店；及其他財經機構；
- (四) 各類保險及與保險服務有關的保險公司、再保險公司、代理及經紀；
- (五) 會計及核數、廣告、資料處理、求職機構、設備及機器出租、法律、新聞機構、文書及其他商業服務。

調查蒐集的資料數據，包括東主權類別、樓宇面積、僱用人數、僱員薪酬（即工資、薪金及其他僱員福利）、經營開支、營業額和固定資產支出。

是次調查是根據人口及資料統計條例（第三壹六章）的一九八四人口及資料統計（運輸及有關行業按年調查）令和一九八四人口及資料統計（倉庫、通訊、財務、保險及商業服務按年調查）令而進行。該法例已刊載於一九八四年一月十三日香港政府憲報法例公告十一及十二號內。

統計處已以郵寄問卷寄給被抽樣選出的機構。法例規定各機構必須把表格盡速填妥，於本年七月三十一日前交回統計處。

如有需要，統計處會派員前往有關機構協助填寫問卷。此等人員均攜帶政府僱員身份證，以資識別。

統計處處長呼籲各機構管理人員盡快將問卷填妥寄回，並與該處人員合作，履行法律及社會責任。

他強調，根據普查及統計條例的規定，所有有關個別機構的資料將會絕對保密；將來只發表綜合資料而不會透露個別機構的具體資料。

他又指出，提供有關收支的資料時，並不需要提出經審計的帳目。在未有經審計帳目前，統計處接受根據初步帳目或評估而得的數字，但此等數字必須是回答人在遞交問卷時所知最準確的。

如對這項統計有任何疑問，可向統計處運輸及服務統計組查詢，電話五五六九五八一。

— 完 —

沙田禁區措施

運輸署宣布，由星期五（六月八日）上午十時起，沙田擔杆莆街由其與沙田正街交界以南約四十五米處起至同一交界以南約七十米處止之間一段東面路旁行車線，每日由上午七時至下午七時劃為禁區。

除專利巴士外，所有車輛不准在禁區內上落客貨。

— 完 —

九廣鐵路鐘樓列為古蹟

古物諮詢委員會各委員於今日（星期四）會議中歡迎行政局最近將四座歷史建築物列為古蹟之決定。

該批建築物分別是尖沙咀九廣鐵路鐘樓、堅巷舊病理學院、灣仔郵局及上環街市。

九廣鐵路鐘樓建於一九一五年，當時曾為鐵路站的一部分。

而舊病理學院是於一九〇五年興建，當時該座建築物是本港第一所細菌研究實驗室。

而灣仔郵政局則自一九一五年開始已被用為郵局，上月當局根據古物及古蹟條例已在憲報公布為古蹟。而稍後將會改為一所環境資源中心。

上環街市將由土地發展公司重修改為用作傳統街市及手工藝市場。

各委員亦就皇家香港賽馬會捐助二百三十五萬元用作重修粉嶺祠堂村的松嶺鄧公祠表示歡迎。

該公祠是本港歷史最悠久的公祠之一，它是一所大型建築物，內裏包括有三個禮堂及兩個天井。

在數百年前龍躍頭的鄧氏族人常把該祠用作祭祖、社交及舉行慶典的聚集地方。

公祠最特出的地方是其橫樑、樑架及檐口板的精湛雕刻。

建築署將於短期內重修該公祠，修葺完工後，將開放予市民參觀。

在今日之會議中，各委員亦同時建議將沙頭角的鏡蓉書屋列為歷史建築物，該所客家人的書屋早於一百二十多年前被禾坑村李氏族人作學校之用。

—————

編輯注意：一幀有關沙頭角鏡蓉書屋之照片已放置政府新聞處稿箱備取。

———
完 ——

心理健康教育研討會

觀塘區一百三十多位校長、教師、學生及社會福利服務機構的青年工作者與學校社會工作者，將於本星期六（六月九日）參加在尖沙咀一酒店舉行的心理健康教育研討會。

研討會由社會福利署及觀塘區內教育機構與社會福利服務機構代表所組成的觀塘區心理健康教育推廣委員會主辦。

委員會發言人說：「這個研討會為本年度首項活動，旨在使參加者對心理健康教育及精神病有進一步的認識。」

該委員會於本年初成立，負責在區內推廣心理健康教育。

社會福利署東九龍福利專員賂文彬將主持研討會開幕禮。隨後，臨床心理學家、精神科醫生及學校社會工作主任，將會作專題演講及與參加者交換意見。

編輯注意：

心理健康教育研討會將於星期六（六月九日）上午九時十五分起假尖沙咀新世界酒店四季廳舉行，歡迎派員訪攝。

註冊總署署長已批准

一保險公司業務轉讓

註冊總署署長紀禮遜今天以 NATIONAL EMPLOYERS' MUTUAL GENERAL

INSURANCE ASSOCIATION LIMITED 的破產管理官暨臨時清盤人身份宣布，就

上述保險公司在香港的業務的轉讓而進行的談判，現已達到最後階段。

註冊總署原則上已經和第三方達成協議，並希望在不久後，可以有系統地完成業務轉讓。

紀禮遜表示無意取消任何一份保單，因此，該公司全部保單目前仍然有效。

註冊總署署長以保險業監督身份，批准這項原則上的轉讓。紀禮遜認為這是最好的辦法，可以保障各保單持有人及申請人的利益。

農場示範計劃報告書即將完成

私人農場示範計劃顧問報告書現正在草擬中，預料可於短期內完成。

該示範計劃的目的，是向有意在管制區內繼續經營禽畜飼養業的農友，示範各種符合防污條例的禽畜廢物處理方法，以幫助他們選擇最適合自己農場的操作方式。

私人農場示範計劃督導小組今日（星期四）下午舉行會議，環境保護署代表在席上表示有關草擬顧問報告書的工作已接近完成階段，相信短期內可以擬就發表。

該代表在闡述示範計劃的進展時指出，在參與計劃的九個私人農場中，有六個已成功地完成六個月示範期，另一個選用木糠床養豬法的農場，已於今年二月開始進行示範。

其餘兩個分別採用濕處理法及乾濕混合合法的農場，亦可望於七月移交場主自行操作。

督導小組今日又討論了上述木糠床養豬法示範農場在操作上所遇到的困難，並於會後前往該農場實地查察，以了解有關情形。

編輯注意：有關督導小組成員參觀私人農場的圖片放置稿箱備取。

人權條例宣言草案 共收七百餘意見書

一九九〇年香港人權宣言條例草案的諮詢期在昨日（六月六日）完結時，憲制事務司共收到七百九十五份書面意見。

政府發言人說：「這些書面意見其中有三十二份是來自團體、三十三份來自個人；其餘的七百三十份是預先印製的函件。」

自一九九〇年三月十六日諮詢期開始以來，憲制事務科及律政署的代表亦有出席立法局研究人權宣言條例草案專案小組、十四個區議會及鄉議局的會議，並注意到各議員所提出的意見。

政府發言人說：「政府正研究所收到的意見，並將會在條例草案作定稿時，將這些意見一併考慮。」

將軍澳即將進行龐大工程

當局即將在將軍澳進行一項龐大工程。

該份價值三億五千六百萬元的工程合約今日（星期四）由拓展署與中國建築工程總公司的代表簽署。

拓展署新界東南拓展處處長林滿甜指出，工程包括平整三十五公頃土地及興建基本建設項目如公路、雨水渠及污水渠等。

工程更包括在一主要公路下預留一小段地下管道待將來若興建地下鐵路隧道時用。這樣可免卻在建築上、交通上及環境上可能帶來的問題。

林滿甜說：「合約的簽署充分表現政府繼續承擔把將軍澳發展為新市鎮的工作。」

工程由茂盛工程顧問有限公司設計，大約需時三年。

編輯注意：簽約儀式的照片放置稿箱備取。

——
完——

銓叙司今訪庫務署

銓叙司屈玠今日（星期四）訪問庫務署，了解各部門的運作。

屈玠在庫務署署長柯基理的陪同下訪問了庫務署轄下的補助及津貼學校公積金部及會計事務部的電腦分部。

屈玠亦與庫務署的職工代表作非正式的討論，並交換意見。

今次訪問是銓叙司一連串部門巡視的第十二次。屈玠曾巡視市政總署、社會福利署、教育署、運輸署等部門。

編輯注意：銓叙司巡視庫務署的照片放置稿箱備取。

——
完——
十

政府加緊管制公共開支

庫務司麥高樂今日（星期四）表示，政府並不打算將所有部門的開支削減百分之十五，但確實認為有需要加緊管制公共開支。

麥高樂指出政府亦確實認為有需要提高政府的辦事效率和生產力。

他說：「為達到這個目標，我們預定多個部門在人手編制方面達致零增長，換句話說，未來三數年間，部門獲准招聘人手的職位數目將維持零增長。」

他說，這將是一般的情況，雖然一些部門或許需要多招聘人手，而一些則需要少些人手。而有關詳情現時仍在訂定階段。

麥高樂今日下午在一個香港外資銀行協會的午餐季會上演說時說：「我相信對市民來說這都是好消息——我們將會加倍小心，使開支能夠用得其所；比較不重要的活動會減少或停止。」

「但我們知道處理這事項時須分外小心；舉例來說，新醫院必須招聘人手，我們須小心切勿反應過分強烈，或提出過分要求，並讓部門選擇一些自己認為最佳的節約方法。很明顯，在未來幾年間，資源及人手管理技巧會日益重要。」

「這對我們大家來說會是一項挑戰。」

麥高樂指出，為了尋求節約之道，財政科的管理參議人員正進行一連串的研究工作。

此外，由布政司、財政司和他本人組成的高層人員閉門會議，亦與決策科首長進行討論，以確定可在哪些方面改變現行政策或慣例、推行私營化計劃，及節省開支等。

他說：「同時，我們亦正加緊研究如何以較商業化的方法增加收入，他並提出本港生產總值減低意味著政府收入的減少。」

他說：「政府產業署不久便會為一個政府合署停車場招標，以便在辦公時間以外開放停車場給公眾使用。該署亦確定了可利用政府樓宇內外地方，招登廣告來獲取收益，及將這些樓宇部分較低樓層用作零售業的店舖。」

麥高樂在提及公共開支是否不受控制時說，這樣形容目前的情況並不合理。

但是，他強調在未來兩、三年間，公共開支的增長率，尤其是經常開支的增長率却明顯需要顯著減低。

財政預算數字顯示在一九九〇至九一年度，公營部門開支，以實質計算，會增加百分之九以上，經常開支及非經常開支大約會按這個百分率增加。

他說：「回顧八十年代，公營部門開支一直維持在稍微低於本地生產總值增長率，而我們之所以能够做到這點，可能是因為有時候本地生產總值增長率較預期為高，特別是在一九八六及一九八七年。」

「去年公營部門開支實質增長約百分之十三時，才出現第一次嚴重警告訊號。」

他說：「其實，在一九八九至九〇年度的財政預算案演辭中，財政司已提出過警告，我們將需要加強對基線開支的控制。」

麥高樂解釋說，到一九九三至九四年度期間，雖然公營部門開支會減為平均每年百分之六點六，但仍會超出百分之五點五的準則比率，即超過本港生產總值的增長趨勢。

他表示，政府並無期望每年都可以將公共開支維持在準則以內，但在未來幾年間卻務須這樣做。

他說：「我們及其他人已正確地將這百分之九的增長數字視作一個警告訊號，並在有需要時採取行動，矯正這種情況。」

麥高樂重申，直至目前為止，機場尚未成為導致開支增長的主要原因。

機場建設當然會引起一些經常及非經常開支，但大部分的開支須待一九九一至九二年以及之後才動用。

他說：「我們曾經說過，假如是一些暫時性的巨額非經常開支，使我們超過預算準則，我們是不會過分關注的——非經常開支只是經常開支的三分之一，而且並不是長期的開支——不過，儘管如此，我們仍然希望將該等巨額開支減至最少。因此，我們將會再次特別加強控制一九九一至九二年度的資本資源分配。」

—————

編輯注意：麥高樂的演辭放置新聞處稿箱備取。

———
完———

野生蘭花屬瀕危物種
非法擁有可被判重罰

漁農處今日（星期四）勸諭花卉商人及喜愛蘭花的人士不要販賣或購買來歷不明、沒有產地證明或未經該處簽發有效擁有證的野生蘭花。

該處就上星期六（六月二日）沙田裁判署一宗重判案件而作出上述忠告。一名男子被控未經當局根據動植物（保護瀕臨絕種生物）條例所發出的有效證件而非法藏有三千二百六十四棵野生中國拖鞋蘭，因此被判罰款七千五百元。

案件涉及的蘭花並且全部被充公。該批植物在本港估計市值二萬五千元，如運銷海外，售價可高達二十五萬元。

漁農處發言人說：「所有野生蘭花均屬受法例保護的瀕危物種，任何人士未經當局發出有效證件而進口、出口或擁有該等野生蘭花均屬違法。」

「違例者一經定罪，初犯的最高罰款為二萬五千元，再犯者為五萬元及入獄六個月。此外，所有貨物均會被充公。」

發言人說，政府對有關案件極為重視，該名被告原本只被判罰款一千元。

他指出：「但在考慮過各項因素，包括漁農處所提出的意見後，律政署決定申請對該宗案件作出重判。」

— 完 —

金融科設工作小組
研究外匯槓桿交易

金融司已成立一內部工作小組，以考慮是否需要對不受現行監管及規則管制的公司所提供的外匯槓桿交易施加管制，以及在有需要時，就應採取的行動作出建議。

該小組將由副金融司任志剛擔任主席。

金融司林定國今日（星期四）說：「事實上在過去數月來，金融科已密切注意這事情，並已徵詢有關的法律意見。」

他說：「但是在制訂實質建議前，該小組有意收集對這事項有興趣的人士所提出的書面意見。」

書面意見須於今年七月底前送交金融科副金融司，地址是香港夏慤道十八號海富中心第二座二十四樓。意見書會保密處理。

林定國強調說任何建議將要考慮不會影響由專業人士和懂得估評所涉及風險的投資者所進行的正當交易。

他呼籲非專業的投資者應經常審慎考慮授予不受規限的公司無限酌情權，來代表自己進行外匯槓桿合約的「投資」是否太冒險。

他說：「華麗的寫字樓並非一定是可靠的象徵。」

他補充：「應考慮的是這些華麗的裝修在最後由何人付出代價。」

他又提醒投資人士應時常考慮他們所需的服務是否可以由銀行或接受存款公司提供。

林定國說：「這些機構屬銀行條例下的認可機構，而且受銀行監理專員監督。」

— 完 —

暴力行為應受指責

港督衛奕信爵士今日（星期三）表示，任何毀壞財物或是暴力的行為都應受到指責。

港督在出席過立法局會議後向記者作以上表示。他被要求對跑馬地新華社新廈一個空置房間的玻璃窗被擊破一事發表評論。

港督說：「我們會對事件進行調查，並加以處理。」

——完——